



THE INTERNATIONAL ASSOCIATION OF LIONS CLUBS
DISTRETTO 108 YB SICILIA - III CIRCOSCRIZIONE
ANNO SOCIALE 2003 / 2004



Governatore Dott. DOMENICO MESSINA

RAI RAIGAZZI
SAT

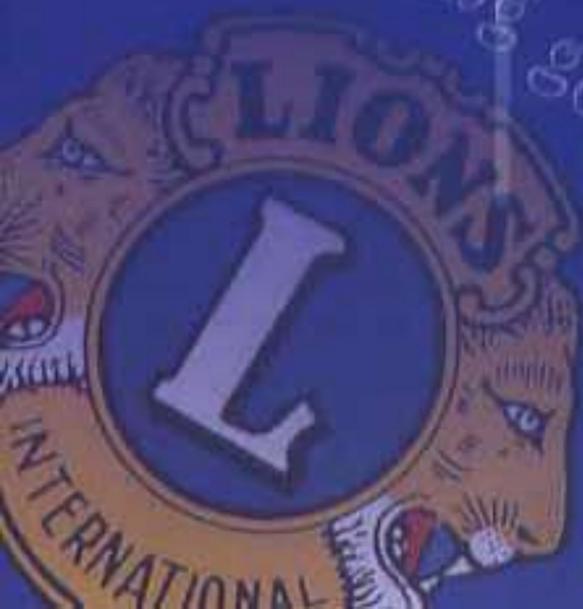
Mastro & Pupo Project

UN'AVVENTURA
NELLA TERRA
DELLA TRADIZIONE

APRILE - MAGGIO 2004

CENTRO FIERISTICO
"LE CIMINIERE" - Catania

LIONS CLUB MASCALUCIA
"Looking good in jobs"



Grazie anche .. for your pleasure ..

- La Provincia Regionale di Catania, nella figura del suo Presidente **Raffaele Lombardo**, per la sua opera Istituzionale, intuitiva e partecipativa.
- L'Alto Patrocinio del Ministero dell'Istruzione, il suo Proweditore, Direttore del CSA di Catania, **Raffaele Zanolli** e il Vice Direttore **Beniamino Rametta**, per la sensibilità espressa nella realizzazione divulgativa e partecipativa del **mondo scuola** nel territorio provinciale.
- **Maurizio Ferro**, Presidente della III Circonscrizione del Distretto 108Yb Lions Sicilia, per le continue e profuse sensibilità Lionistiche.
- Il non dimenticato **Natale Napoli**, Maestro Puparo, fulgido esempio di recupero dell'Arte Storica Cavalleresca e precursore di impronte generazionali.
- **Pietro Ivan Maravigna**, Presidente della Commissione Archivio Storico Comunale, per il carisma culturale trasmesso nella ricerca della nostra "Catanesità".
- **Nino Pavone**, Presidente del Lions Club Giarre/Riposto, involontario ed eccezionale padrino dei **files natali** del "Mastro & Pupo Project".
- **Angelo Torrìsi**, giornalista, silenziosa ed incisiva penna, sempre attento alle tematiche culturali e scientifiche nelle attualità della società Lionistica.
- La pazienza di **Roberto Genovesi**, giornalista, Consigliere del Ministro delle Comunicazioni, comunicativo ed intuitivo nello spessore della ricerca dello storico "non effimero".
- **Gianfranco Noferi**, Direttore di **RAI SAT Ragazzi, Premium e Gambero Rosso Channel**, per aver ideato ed intrapreso questo orgoglioso progetto, percorso giovanile di spessore nel recupero dell'Antica Tradizione Pupara Catanese.

E inoltre ... all my friends
McStross



THE INTERNATIONAL ASSOCIATION OF LIONS CLUBS
DISTRETTO 108 YB SICILIA - III CIRCOSCRIZIONE - 14° ZONA



LIONS CLUB MASCALUCIA

ANNO SOCIALE 2003 / 2004

Presidente *ENZO STROSCIO*

"Looking good in jobs"

Mastro & Pupo Project



UN'AVVENTURA
NELLA TERRA
DELLA TRADIZIONE

Progetto a cura di:

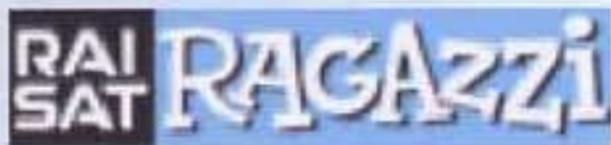


LIONS CLUB MASCALUCIA

"Looking good in jobs"

APRILE - MAGGIO 2004

in collaborazione con:



Centro Fieristico
"LE CIMINIERE" - Catania



MARIONETTISTICA
F.LLI NAPOLI
C A T A N I A

Ist. Salesiano "S. F. NERI" - Catania

Theme Project. Intro

Direttore Noferi ... ma perché non attenzioniamo uno spettacolo di Pupi Siciliani, patrimonio nazionale, unica e degna opera di recupero culturale, .. magari facendo intervenire la troupe-service televisiva di **RAI SAT Ragazzi** ?

Colonnello Stroschio ... ma perché non creiamo un laboratorio scolastico .. magari presso l'oratorio Salesiano di Catania .. con l'impegno e la sensibilizzazione fattiva di un gruppo di ragazzi .. prepararli culturalmente, erudendoli sulle tipologie costruttive, colorative e recitative dell'arte dei Pupi ?

Direttore .. e se tutto fosse sotto l'egida partecipativa di un *Service Lions* ?

... innumerevoli *cerebro-files* si staccavano dalle rive della mente ferma
... albeggiava la nascita di un **"Mastro & Pupo Project"** ...

Era il giorno bisesto del Febbraio in corso .. Tutto avveniva in una splendida cornice "Domenicana" di Taormina, dopo un interessante *ClubMeeting*, e ancora prima di una *orrenda disfatta* del Catania Calcio in un sentito derby con la cugina Città dello Stretto ..

.. In quei luoghi affabili una *luce ideava* forme esoteriche a tutela dell'adolescenza, nel recupero degli **Antichi Valori della Tradizione Siciliana**.

.. Colori, pitture, cultura e magica Epopea Cavalleresca .. I Pupi!

Un passo indietro ..

Aula Magna del Convitto Cutelli .. **Accademia degli Etnei** .. Catania

Magistrale presentazione pergamenacea dei Cartelli e dei sacrifici epocali del Maestro **Natale Napoli**

".. **che degli eventi del grande Teatro ne raccolse l'arte non parlata**
.. **ma recitata da mani che muovono i sogni**
.. **e colori che muovono epiche storie ..**"

(McStross)

infine .. rituale rappresentazione di un Living Puparo in MiniTeatro ..
Cuori conquistati tutti !!

La Maestranza del rozzo grembiule di scena pupara e le soavità recitative della Sig.ra Chiesa Napoli avevano conquistato i ricordi "fiabeschi" del giovane nascente, scrivano nei sogni e nei percorsi infiniti della ciclopista di Villa Bellini, dove sotto gli archi i *cantisti* rappresentavano le avventure della Chanson de Roland e dei Paladini di Francia .. nella Terra della Tradizione .. aspettando, con impazienza, l'arrivo scenico dei "Pupi", quasi a tramandare il ricordo.

Ed alla fine **"Il Duello di Agricane e Orlando"** .. episodio di luccicanti confronti .. per amore della mitica Angelica .. ideale cornice per genti non iniziate .. dove si imprimono gli aspetti significativi del Teatro dei Pupi di tradizione Catanese .. "l'eterna lotta tra il Bene ed il Male".

Tutto era scritto nella mente e ora .. tradotto nel film di un **blu tabloid**

Enzo Stroschio

PREMESSA

"MASTRO & PUPO PROJECT"

"UN'AVVENTURA NELLA TERRA DELLA TRADIZIONE"

.. è il titolo di un progetto che coinvolge in un affascinante viaggio un gruppo di ragazzi catanesi. Un viaggio nel mondo fantastico dell'Avventura Epica, nella tradizione genuina di una Terra Incantata che manifesta nell'arte la sua identità profonda. Un cammino in cui la curiosità e la fantasia divengono il binario di riappropriazione della propria identità culturale, in un tempo in cui incombe la minaccia dell'omologazione. L'avventura vuole anche fare da apripista ad altre esperienze educative. L'idea guida del progetto è proprio quello di segnare un percorso rendendone protagonisti proprio coloro che ne sono il divenire futuro: i ragazzi.

FINALITÀ

Il progetto ha lo scopo ben preciso di garantire la conservazione di tradizioni culturali, di messaggi storici e di antichi valori che altrimenti andrebbero perduti.

Questo bagaglio culturale, unico nel suo genere ed originale nello stile tipico del colore siciliano, merita di essere tutelato e tramandato alle nuove generazioni che, familiarizzando con culture originali, contribuiranno a preservare quel patrimonio che, nell'intreccio tra **"trama ed ordito"**, realizza il tessuto di una Sicilianità autentica.

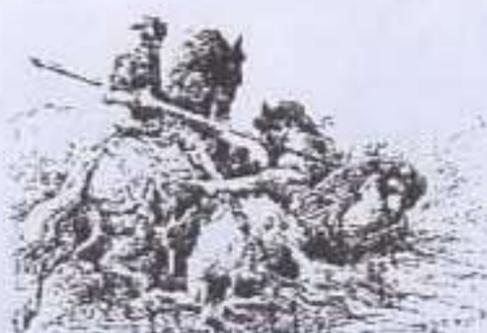
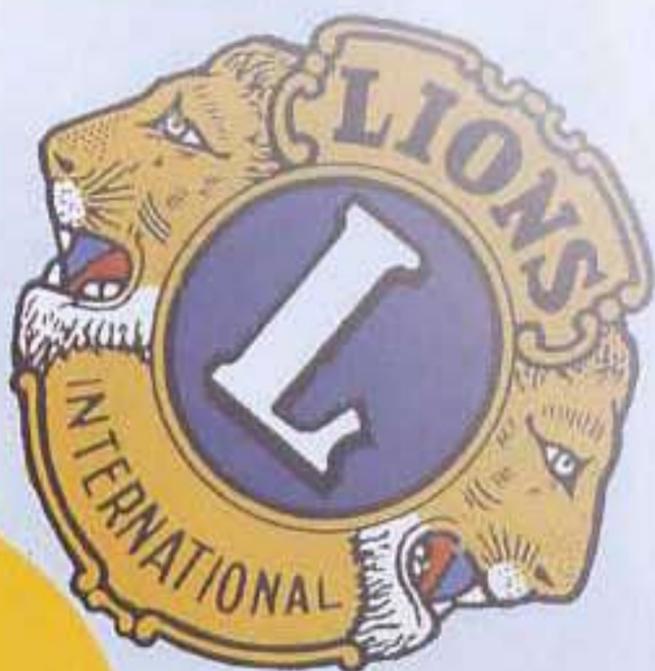
IDEAZIONE & PROMOZIONE

Nella realizzazione del progetto interreagiscono:

- ✓ *il Lions Club Mascalucia*
- ✓ *la Marionettistica dei Fratelli Napoli - Catania*
- ✓ *l'Istituto Salesiano "S.FILIPPO NERI" Catania*
- ✓ *RAI SAT - Ragazzi*

- Il Club Lion Service si pone come promotore Circostrizionale e Provinciale dell'iniziativa, curandone la divulgazione e pubblicizzazione della stessa attività progettuale.
- I fratelli Napoli, riconosciuti cultori straordinari di una grande tradizione patrimoniale artigianale, cureranno gli interventi culturali e il laboratorio di realizzazione del "Pupo Siciliano".
- L'Istituto Salesiano, con la sua grande tradizione educativa, farà vivere ai suoi ragazzi un'esperienza pilota, nell'imparare e lavorare divertendosi, immersa in una realtà piena del fascino dell'avventura, dei colori e della tradizione recitativa.
- RAI SAT Ragazzi interviene nella direzione e creazione di uno Speciale Televisivo dedicato alla tradizione dei Pupi Siciliani, con incursione di telecamere c/o l'oratorio scolastico Salesiano e c/o il laboratorio artigianale della Marionettistica della Famiglia Napoli.

RAI RAGAZZI
SAT



MARIONETTISTICA
F.LLI NAPOLI
CATANIA

DESTINATARI



I destinatari saranno un ensemble di ragazzi dell'Istituto Salesiano "S. Filippo Neri" di Catania, alunni tra 9 e 13 anni, sostenuti dalla guida del più giovane della Famiglia Napoli. Questo gruppo di lavoro sarà supportato da Tutors che ne supervisioneranno l'opera nell'aspetto pittorico, costruttivo e recitativo.

CRONOLOGIA

Il progetto prevede una parte teorica e una parte pratica con programmazione di incontri in orario extrascolastico, che verrà concordato tra i promotori. Riguardo la parte pratica verranno effettuati incontri con il gruppo-ragazzi presso la bottega dei fratelli Napoli.

OBIETTIVI FORMATIVI

Il presente progetto mira alla costruzione di un percorso formativo teorico pratico - rappresentativo unitario e continuo, che si articolerà in tre sezioni:

1. **emotivo culturale** - un percorso essenziale nel mondo di personaggi favolosi portatori di un grande messaggio educativo.
2. **pittorico e di costruzione** - un'illuminazione e un'esperienza per la comprensione del significato e delle tecniche coloristiche e di costruzione del mondo dei Pupi Siciliani.
3. **laboratoriale** - un'esperienza coinvolgente nella officina dei fratelli Napoli.



Offrire un altro strumento di organizzazione delle conoscenze

Attraverso un percorso che li renda protagonisti



Arricchire il patrimonio culturale

Permettere ai ragazzi di conoscere una nuova cultura



**Nella Terra dell'Avventura ..
alla riscoperta
del Valore Tradizionale**



Utilizzare l'Arte dell'Antico Teatro Siciliano



Preservare il patrimonio Storico e Culturale della Sicilianità autentica

Il gruppo di lavoro viene quindi supportato da Tutors che ne supervisioneranno l'opera:

- **Don CARMELO UMANA**

Direttore dell'Istituto Salesiano "S.F.NERI" di Catania curerà l'aspetto Educativo e Socio/culturale del Progetto "Mastro & Pupo", delineandone il Percorso e le Linee Guida.

- **MARIELLA PERCONTI CATANIA**

Pittrice, ne curerà l'aspetto colorativo e tecnico/pittorico.

- **LOREDANA FRATANTONI**

Insegnante, Socia Lions Club Mascalucia, attenzionerà le espressività creative e costruttive.

- **GRAZIA PADALINO**

Insegnante, Past President del Club Lions Mascalucia, impegnerà le risorse scolastiche della III Circoscrizione Lionistica e della Provincia di Catania.

- **Donna ITALIA CHIESA NAPOLI**

Front-woman della Marionettistica F.Ili Napoli, avrà l'incanto delle soavità recitative.

Gruppo di lavoro ragazzi:

Giulio Attanasio
Giovanna Di Maggio
Alessandro Di Stefano
Francesco Lo Giudice
Renata Lombardo
Giorgio Parlato
Luigi Polizzi
Igor Samperi
Andrea Torrisi
Iacopo Tudisco
Clementina Udine

Supporteranno l'ensemble del laboratorio scolastico

MARCO E FIORENZO NAPOLI

Responsabili dell'insegnamento tipologico Storico-culturale della nascita e creazione del Pupo Siciliano, delle Tavole Pittoriche nelle Manifestazioni Rappresentative, dei ceselli artistici di realizzazione presso il Laboratorio Artigianale della Bottega dei F.Ili Napoli.

Imparare e lavorare divertendosi

"Looking good in jobs"

INDICAZIONI METODOLOGICHE

Saranno privilegiate le attività che forniscono ai ragazzi occasioni reali per ascoltare, parlare, produrre. L'attività pratica sarà l'elemento innovativo che caratterizzerà il secondo momento, al fine di fare scaturire una particolare sensibilità ed un profondo interesse al recupero del patrimonio culturale.

Le suddette occasioni permettono la realizzazione di situazioni "aperte" di comunicazione delle quali i ragazzi sono i protagonisti, situazioni che favoriranno la comprensione di un codice espressivo-emozionale diverso.

VERIFICA

La verifica sarà effettuata:

- **in itinere:** per accertare l'acquisizione delle conoscenze e della comprensione dei messaggi che tale progetto ha voluto;
- **in trasmissione conclusiva:** dove verrà presentato il progetto e l'esperienza sin lì realizzata, contornato da uno spettacolo "Live" sui Pupi Siciliani, davanti ad una numerosa platea scolastica e non, radunata nel Complesso Fieristico "Le Ciminiere" di Catania, ove si evidenzierà l'onirico canto della perenne lotta tra il Bene e il Male .. tra luci soffuse, costumi epici, sgargianti colori e .. tradizione Pupara.

Tutto è effimero ..
I grandi uomini .. I grandi imperi,
ma il dono di essere pupari si perpetuerà nel tempo
finché ci sarà qualcuno di buona volontà che impugnerà il martello,
stringerà l'ago fra le dita
e continuerà a tramandare
una delle più antiche tradizioni ormai dimenticate.

(I. Samperi)

Il Presidente

Enzo Stroschio



**MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA SICILIA
CENTRO SERVIZI AMMINISTRATIVI PER LA PROVINCIA DI CATANIA**

UFF.GAB.
Prot.n. 8646

Catania, 04/05/2004

URGENTE

**AI SIG.RI DIRIGENTI SCOLASTICI
DELLE DIREZIONI DIDATTICHE, ISTITUTI
COMPENSIVI E SCUOLE MEDIE DI CATANIA
E PROVINCIA**

LORO SEDI

e.p.c. **AL DOTT. ENZO STROSCIO
PRESIDENTE LIONS CLUB
MASCALUCIA**

**OGGETTO: LIONS CLUB Mascalucia - Progetto "Mastro e Pupo Project" - Un'avventura
nella terra della tradizione.**

Il Presidente del LIONS Club di Mascalucia ha comunicato di aver organizzato, nel quadro delle iniziative intraprese nel corrente anno, nell'ambito dell'educazione culturale e recupero delle tradizioni artigianali siciliane, il progetto indicato in oggetto, in collaborazione con la rete televisiva internazionale RAISAT - Ragazzi, l'Istituto "S.Filippo Neri" e la Marionettistica dei Fratelli Napoli.

La presentazione del progetto e la manifestazione conclusiva è prevista per il giorno 30 maggio alle ore 9,30 presso "Le Ciminiere" (Viale Africa, Catania).

Lo scrivente, che patrocina l'iniziativa, prega le SS.LL. di parteciparvi con un'ampia rappresentanza di alunni, (accompagnati dai loro insegnanti) per assistere anche alla rappresentazione teatrale su una famosa opera pupara: "La sfida di Orlando e Agrigane", tratta dall'"Orlando innamorato" di M.Boiardo.

Si ringrazia per la fattiva e consueta collaborazione.

**IL DIRIGENTE
(Raffaele ZANOLI)**

N.B.

Si allega il programma del progetto.

La S.V. e Consorte
è invitata ad intervenire
al Meeting
"Mastro & Pupo Project"
UN'AVVENTURA NELLA TERRA DELLA TRADIZIONE
e alla rappresentazione
dell'Opera Pupara
"La Sfida di Orlando e Agricane"

della Marionettistica Elli Napoli,
il 30 Maggio 2004 alle ore 09,30
presso l'Auditorium
del Centro Fieristico "Le Ciminiere"
di viale Africa, Catania.

Il Presidente
ENZO STROSCIO

Saluti
On. Dott. Raffaele Lombardo
Presidente Provincia Regionale di Catania

Dott. Raffaele Zanoli
Prorettore agli Studi di Catania

On. Prof. Fabio Fatuzzo
Assessore alle Politiche Scolastiche Comune di Catania

Dott. Gesualdo Campo
Assessore alle Politiche Culturali Prov. Reg. di Catania

Avv. Gaetano Sardo
Assessore alla Cultura - Politiche Giovanili Comune di Catania

Dott. Daniele Capurana
Assessore alle Politiche Giovanili Prov. Reg. di Catania

Dott. Francesco Calanducci
Assessore ai Lavori Pubblici Prov. Reg. di Catania

Prof. Maria Barbanti
Assessore alle Politiche della Scuola Prov. Reg. di Catania

IPDG Avv. Silvio Cavallaro
Past Governatore

Interventi Programmati
Avv. Dott. Pietro Ivan Maravigna
Coord. Com. Scientifico Accademia degli Etnici

Don Carmelo Umana
Direttore Ist. Salesiani S. E. Neri

Donna Italia Chiesa Napoli
Marionettistica Elli Napoli

Dott. Gianfranco Noferi
Direttore RAI SAT Ragazzi

Front-Man

Roberto Genovesi
Giornalista - Autore televisivo

Fiorenzo Napoli
Art Director

La Sfida di Orlando e Agricane



THE INTERNATIONAL ASSOCIATION OF LIONS CLUBS
 DISTRETTO 108 YB SICILIA III CIRCOSCRIZIONE
 ANNO SOCIALE 2003 / 2004



Governatore Dott. DOMENICO MESSINA



LE MANI CHE MUOVONO I SOGNI
 MEETING
**Mastro & Popo
 Project**
 "UN'AVVENTURA NELLA TERRA
 DELLA TRADIZIONE"
 LA
**MARIONETTISTICA F.LLI NAPOLI
 CATANIA**
 PRESENTA

RE CARLO AND THE PALACE
"La Sfida di Orlando e Agrigane"
 Opera Pupara dall'Orlando Innamorato
 (M. Boiardo)

IDEAS & PROMOTION



LIONS CLUB MASCALUCIA
 "Looking good to jobs"
 Presidente ENZO STROSCIO

RAI SAT RAGAZZI

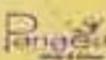
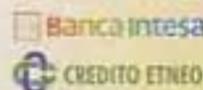


MARIONETTISTICA
 F.LLI NAPOLI
 CATANIA

Ist. Salesiano "S. F. NERI" - Catania

**DOMENICA
 30 MAGGIO 2004
 ORE 9.30**

ENTE FIERISTICO
LE CIMINIERE
 VIALE AFRICA - CATANIA





MARIONETTISTICA F.LLI NAPOLI CATANIA

SFIDA DI ORLANDO E AGRICANE

(Contenuti e aspetti spettacolari)

La sfida di Orlando e Agricane, per amore di Angelica, deve la sua origine letteraria a Matteo M. Boiardo, che la racconta nel canto del I libro dell' "Orlando Innamorato".

I pupari catanesi, mettendo in scena l'episodio, ne fecero una delle "serate" più belle della "Storia dei paladini di Francia": in un cavalleresco duello di tre giorni e tre notti si confrontarono l'amore puro ed ingenuo di Orlando per Angelica e l'amore tramutato in odio del forte e generoso Gran Khan dei Tartari ricusato dalla principessa indiana.

L'episodio si presta ed è stato utilizzato dalla Marionettista fratelli Napoli come ideale cornice per proporre, ad un pubblico non iniziato, tutti gli aspetti più significativi del teatro dei pupi di tradizione catanese.

Innanzitutto la metafora di fondo che il teatro dei pupi proponeva al suo pubblico: l'eterna lotta del bene rappresentato dai paladini, contro il male, che si incarna di volta in volta nel perfido traditore Gano di Magonza, in furfanti di strada travestiti da eremiti, nei saraceni cattivi, nei giganti, nei draghi. Poi la proposta di tutti gli ingredienti spettacolari che costituiscono il fascino dell'opera dei pupi: le armature luccicanti, la ricchezza dei costumi, le scene con le loro fughe prospettiche, i combattimenti con il ritmo trascinate di una danza delle spade, il sangue che scorre sulle armature.

Infine la riflessione critica dell'uomo comune sui problemi dell'esistenza mediata dalla bonomia, dall'arguzia, dalla comicità di "Peppininu", la maschera del teatro dei pupi di tradizione catanese, capitato non si sa come in Francia al servizio dei Paladini che egli segue nelle sue avventure.

Alessandro Napoli

Il Pupo ed il Puparo

I ripidi scalini antichi mi portano indietro nel tempo,
all'epoca delle colossali battaglie,
delle dame e dei cavalieri,
dei re e dei castelli, dove tutto è storia e tutto è realtà.
Allora varco l'uscio della porta e mi immergo in un mondo di colori,
spennellati su una tela senza vita,
pronti a darle un'anima e a farla diventare lo scenario di un epico incontro,
di uno sfuggente amor o di un lungo bacio.
E nell'ambiente scuro e triste di una casa nella quale il tempo si è fermato
si ode un martellare.

.. Mi avvicino.

Di mille pupi il puparo è circondato.
Lo fissano, con sguardo muto ed occhi morti.
Sanno che quand'egli porterà a termine la sua opera,
il sudore della fronte e i crampi alle mani lo abbandoneranno
e con calma tutto metterà in ordine,
affinché una creatura viva possa emergere dal lavoro di mille anni.

Ecco .. è tutto pronto.

Con sforzo il vecchio puparo ripone la sua creatura,
la guarda,
si sente giovane e rammenta le serate al teatro,
quando lì, dall'alto,
dirigeva la silenziosa sinfonia di un'orchestra immaginaria,
composta da acuti tintinnii di spade sulla solida armatura
di un personaggio sempre nuovo.
.. Ora è uno spettatore solitario,
non sta più sul palco,
assiste inerte alla disfatta di un'arte secolare,
dimenticata dai cuori di una gioventù troppo moderna per tornare al passato.

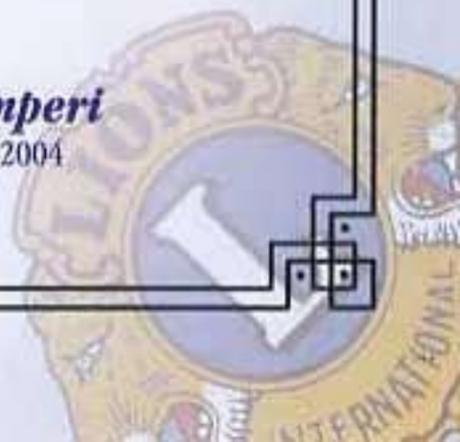
Tutto è effimero ..

I grandi uomini .. I grandi imperi,
ma il dono di essere pupari si perpetuerà nel tempo
finché ci sarà qualcuno di buona volontà che impugnerà il martello,
stringerà l'ago fra le dita
e continuerà a tramandare una delle più antiche tradizioni ormai dimenticate.

.. e Dio disse .. Tu sarai un puparo

Igor Samperi

20 Marzo 2004






Ministero dell'Istruzione

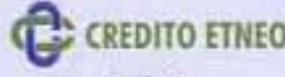

PROVINCIA REGIONALE DI CATANIA


COMUNE DI CATANIA


RASSEGNA
per POLITICHE
SCOLASTICHE


Rassegna degli Etnici


Banca Intesa


CREDITO ETNEO


COMITATO PER
IL TELEFONO RIZZURRO
CRONICI


Pangea


PANTALICA


VICTORIA - AUSTRALIA


Lady
Ceramica


I.R.M.A. srl
ISTITUTO DI RICERCA
MEDICA AMBIENTALE